

# marta

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК ELECTRIC KETTLE

**МТ-1087**

RUS	Руководство по эксплуатации	3
GBR	User manual	6
KAZ	Пайдалану бойынша нұсқаулық	8
BLR	Кіраўніцтва па эксплуатацыі	9



**RUS Комплектация**

1. Крышка
2. Корпус
3. База
4. Панель управления
5. Кнопка Вкл./Выкл.
6. Кнопка выбора температуры
7. Индикаторы температуры нагрева

**GBR Parts list**

1. Lid
2. Housing
3. Base
4. Control panel
5. On/Off button
6. Temperature setting button
7. Heating temperature indicators

**BLR Комплектацыя**

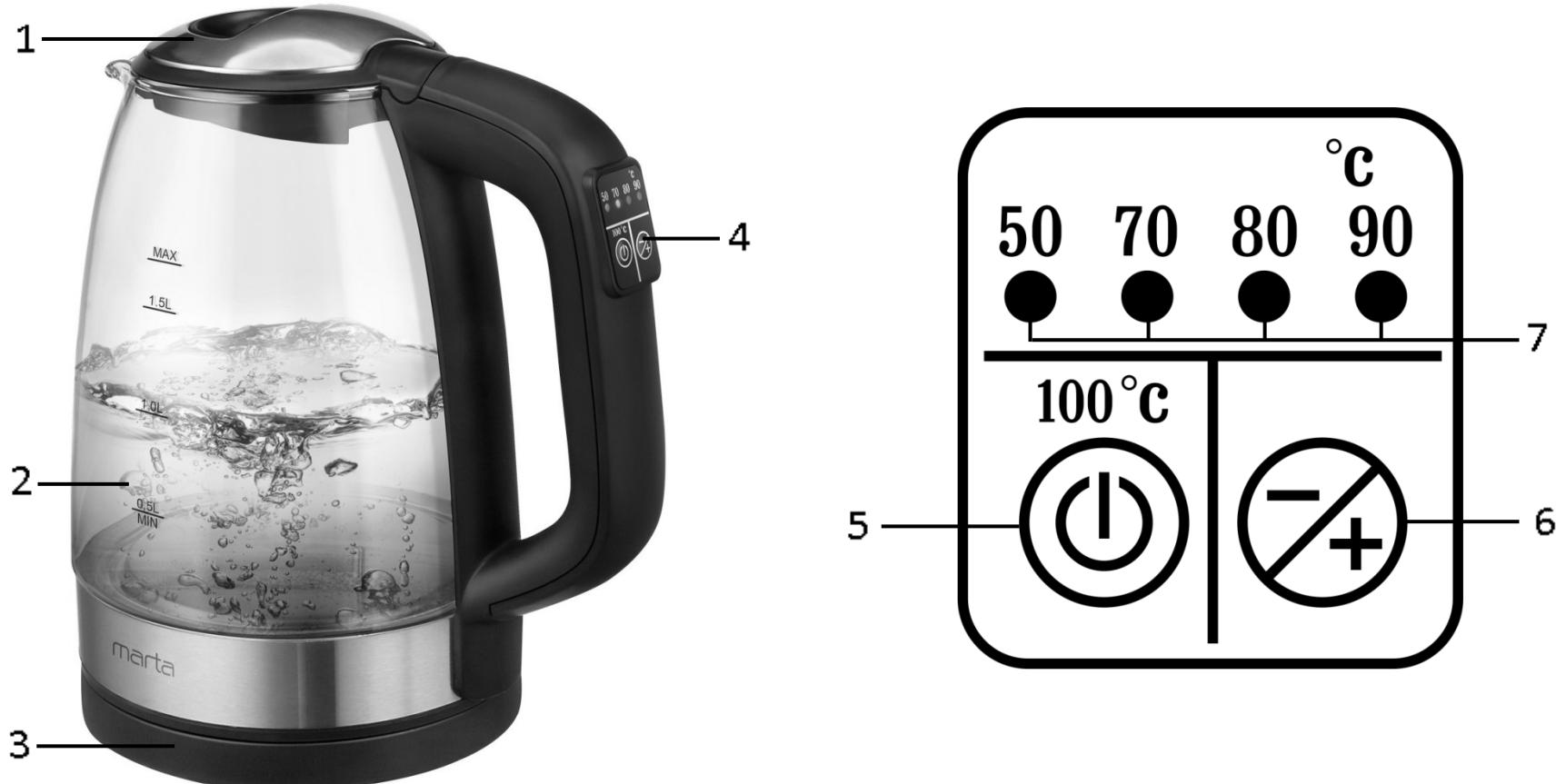
1. Вечка
2. Корпус
3. База
4. Панель кіравання
5. Кнопка Вкл. / Выкл.
6. Кнопка выбара тэмпературы
7. Індикаторы температуры нагрева

**UKR Комплектація**

1. Кришка
2. Корпус
3. База
4. Панель управління
5. Кнопка Вкл. / Викл.
6. Кнопка вибору температури
7. Індикатори температури нагріву

**KAZ Комплектация**

1. Қақпақ
2. Корпус
3. Қуат блогы
4. Басқару тақтасы
5. Қосу/Өшіруді аудыстырып-қосқыш
6. Температуралы тандау батырмасы
7. Жылтыу температурасының көрсеткіштері



**RUS** Фактическая комплектность данного товара может отличаться от заявленной в настоящем руководстве. Внимательно проверяйте комплектность при выдаче товара продавцом.  
**GBR** Real set of the appliance could be different from listed in the User manual. Check once buy.

**KAZ** Бұл тауардың нақты жинағы осы нұсқаулықта жарияланғаннан басқа болуы мүмкін. Сатушы тауарды берген кезде жинағын мұқият тексеріңіз.

**UKR** Фактична комплектність даного товару може відрізнятися від заявленої в цьому посібнику. Уважно перевіряйте комплектність при видачі товару продавцем.

**BLR** Фактычна камплектнасць дадзенага тавара можа адрознівацца ад заяўленай у дадзеным дапаможніку. Уважліва правярайце камплектнасць падчас выдачы тавара прадаўцом.

# RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее для справок в дальнейшем.

- Перед первоначальным включением проверьте соответствие технических характеристик изделия, указанных в маркировке, электропитанию в Вашей локальной сети.
- Прибор обязательно должен подключаться к розетке с заземлением.
- Чайник предназначен только для нагревания чистой питьевой воды в бытовых условиях. Не нагревайте в чайнике другие жидкости.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Устанавливайте прибор на ровную, устойчивую и термостойкую поверхность.
- Не используйте прибор с поврежденным сетевым шнуром или другими повреждениями.
- При повреждении шнура питания, его замену, во избежание опасности, могут осуществлять только квалифицированные специалисты – сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните, не перекручивайте и не наматывайте сетевой шнур вокруг корпуса прибора.
- При отключении прибора от сети питания не тяните за сетевой шнур, беритесь только за вилку.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Использование не рекомендованных дополнительных принадлежностей может быть опасным или привести к повреждению прибора.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой, или, если Вы им не пользуетесь.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не разрешайте детям пользоваться прибором и будьте особенно внимательны при работе в непосредственной близости от них.
- Используйте прибор только с базой питания, предназначенный для данного чайника.
- Не наполняйте чайник выше отметки "MAX", иначе вода может выплыснуться через носик прибора во время кипения.
- Не включайте пустой чайник или если вода находится ниже отметки "MIN".

**ВНИМАНИЕ:** Данный прибор нагревается во время использования. Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячим поверхностям и держитесь только за ручку.

- Не открывайте крышку во время кипения воды.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Распакуйте прибор и удалите все упаковочные материалы и этикетки.
- Наполните чайник водой до отметки "MAX", вскипятите её два раза и вылейте. Повторите при необходимости.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

### НАПОЛНЕНИЕ

- Откройте крышку чайника.
- Наполните чайник водой выше отметки "MIN" и ниже отметки "MAX".
- Закройте крышку.

**ВНИМАНИЕ:** не наполняйте чайник во время его работы.

## ВКЛЮЧЕНИЕ

- Подключите базу к сети электропитания и установите на неё чайник. Индикаторы на панели управления загорятся, прозвучит 2-кратный звуковой сигнал, подсветка внутри чайника включится и поочередно сменит цвета (красный, зеленый, голубой), затем выключится, индикаторы погаснут, прозвучит 1-кратный звуковой сигнал.

### КИПЯЧЕНИЕ



- Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (5) на панели управления. Прибор начнет работать, внутри колбы загорится красная подсветка. При закипании воды чайник отключится автоматически, подсветка погаснет, прозвучит 2-кратный звуковой сигнал.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- При закипании воды чайник отключится автоматически.
- Если Вы хотите прервать процесс кипячения, нагрева или поддержания температуры, нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чайник выключится.

**ВНИМАНИЕ:** При незакрытой крышке прибор не отключится автоматически.

**ВНИМАНИЕ:** Перед следующим включением прибора дайте ему остыть, а затем наполните водой.

**БЕЗОПАСНОСТЬ:** В случае непредумышленного включения чайника без воды, сработает система защиты от перегрева, и питание чайника отключится автоматически.

### НАГРЕВ ДО ЗАДАННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ БЕЗ КИПЯЧЕНИЯ

- Для нагрева воды без кипячения до 50, 70, 80 или 90°C, в режиме ожидания выберите необходимую температуру с помощью последовательного нажатия на кнопку выбора



температуры (6), на панели управления будет загораться соответствующий индикатор, затем нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

Во время нагрева, внутри колбы будет гореть один из 4 цветов подсветки:

- Зеленый при выборе нагрева до 50°C,
- Голубой при выборе нагрева до 70°C,
- Сиреневый при выборе нагрева до 80°C,
- Светло - зеленый при выборе нагрева до 90°C.

При достижении заданной температуры воды чайник отключится автоматически, подсветка погаснет, прозвучит 2-кратный звуковой сигнал.

Если температура воды в чайнике выше заданной, после нажатия кнопки ВКЛ/ВЫКЛ прозвучит 2-кратный звуковой сигнал.

### ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

Данный режим позволяет поддерживать заранее выбранную температуру воды (50, 70, 80, 90°C) в течение 30 минут.

- Для включения режима поддержания температуры до 50, 70, 80 или 90°C, в режиме ожидания выберите необходимую температуру с помощью последовательного нажатия



на кнопку (6), на панели управления будет загораться соответствующий индикатор, затем нажмите **И УДЕРЖИВАЙТЕ** в течение 3 секунд кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. Начнется нагрев. Во время работы, внутри колбы будет гореть один из 4 цветов подсветки, аналогично описанным в разделе выше. При достижении заданной температуры воды, прозвучит 1-кратный звуковой сигнал, чайник перейдет в режим поддержания температуры. Индикатор выбранной температуры на панели управления будет мигать с периодичностью 1 раз в секунду. Заданная температура будет поддерживаться в течение 30 минут, затем чайник отключится, подсветка и индикатор на панели управления погаснут.

Если температура воды в чайнике выше заданной, после нажатия кнопки ВКЛ/ВЫКЛ прозвучит 2-кратный звуковой сигнал и чайник перейдет в режим поддержания выбранной температуры.

Если во время работы чайника снять его с базы, настройки выбора температуры будут сброшены.

## ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой обязательно отключите прибор от электросети.
- Не используйте для чистки прибора химические и абразивные чистящие средства.
- Производите чистку чайника от накипи регулярно. Используйте специальные чистящие средства, которые можно приобрести в специализированных магазинах. Применяя чистящие средства, следуйте указаниям на их упаковке.
- Не погружайте прибор в воду и другие жидкости.
- Перед включением прибора убедитесь, что внешняя поверхность и электрические контакты абсолютно сухие.

**ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА:** Убедитесь в том, что прибор отключен от сети и полностью остыл. Перед тем, как убрать прибор выполните все требования раздела ЧИСТКА и УХОД. Условия хранения: хранить при плюсовой температуре и влажности воздуха не более 80%. Срок хранения – не ограничен. При транспортировке обеспечить сохранность упаковки.

**РЕАЛИЗАЦИЯ:** Осуществляется согласно общим правилам реализации товаров и оказания услуг и Законом «О защите прав потребителей».

**ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ:** Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

### Важно!

Для кипячения рекомендуется использовать только воду прошедшую цикл фильтрации при помощи бытового фильтра или бутилированную воду. Вода не прошедшая цикл фильтрации при помощи бытового фильтра может нанести вред устройству (нагревательному элементу, стенкам корпуса). Соли кальция и магния, осаждаясь на нагревательном элементе, образуют твердые известковые отложения, а вода с повышенным содержанием растворенного в ней железа приводит к образованию коррозии. Эти факторы мешают нормальной работе прибора и приводят к выходу его из строя. Случай выхода прибора из строя по причине использования некачественной воды не считаются гарантийными.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание
230 В ~ 50 Гц



### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФИЛЬТРЫ, КЕРАМИЧЕСКИЕ И АНТИПРИГАРНЫЕ ПОКРЫТИЯ, РЕЗИНОВЫЕ УПЛОТНИТЕЛИ, И Т. Д.)

Дату изготовления прибора можно найти на серийном номере, расположенному на идентификационном стикере на коробке изделия и/или на стикере на самом изделии. Серийный номер состоит из 13 знаков, 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й обозначают год изготовления прибора.

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверяйте в момент получения товара.

Срок службы изделия, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий, срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок.

Продукция сертифицирована на соответствие нормативным документам РФ и ТР ТС.

### Изготовитель:

"COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL LIMITED". ROOM 701, 16 APT, LANE 165, RAINBOW NORTH STREET, NINGBO, CHINA

"КОСМОС ФАР ВЬЮ ИНТЕРНЕШНЛ ЛИМИТЕД". ОФ. 701, 16 АПАРТ., ЛЕЙН 165, РЭЙНБОУ НОРС СТРИТ, НИНБО, КИТАЙ

Сделано в Китае

**Импортер/ Уполномоченное изготовителем лицо/ Организация, уполномоченная принимать претензии на тер. РФ:** ООО "Бриз", Россия, 194156, г. Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский пр-кт, дом 93, литер А, помещение 7-Н, офис 5, тел/факс 8(812) 325-23-48.

**Поставщик-дистрибутор:** ООО «Валерия», Россия, 188670, Ленинградская область, Всеволожский район, территория ПР Спутник, улица Центральная, строение 58А, помещение 419А, тел/факс 8(812) 325-23-34

**Актуальная информация о сервисных центрах и руководство пользователя размещена на сайте <http://multimarta.com/>**

# GBR USER MANUAL

## IMPORTANT SAFEGUARDS

Read this manual carefully before using the appliance and save it for future reference.

- When using electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:
- Read all instructions thoroughly before using the appliance.
- Do not use or store the unit in damp and moist areas where it may come in contact with water.
- Keep out of the reach of children.
- Do not immerse the unit, cord, plug or power base in water or other liquid.
- Use the handle to carry or move the unit, as the surface may be hot after use and to avoid scalding from hot liquid.
- Use caution to not touch the power base or bottom of the kettle after use to avoid scalding or burns.
- Close supervision is necessary when this appliance is to be used by or near children.
- Unit must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
- Use the appliance only on the voltage specified on the identification plate.
- Do not use the kettle if it has been damaged or modified or appears to have malfunctioned in any way.
- Do not operate the kettle with a damaged or incorrect cord or plug.
- This kettle is intended for heating water only. Use of any other liquids or food may damage the interior and void warranty.
- Do not allow the cord to hang over the edge of the table or counter, or contact any hot surfaces.
- This kettle is designed for Household use only! Do not use outdoors.
- When not in use and before cleaning, disconnect the kettle from the outlet. Allow the kettle to cool completely before attempting to clean.
- Do not remove the lid during the heating cycle. Scalding may occur.
- Do not operate the kettle without water. If the unit overheats, please allow the unit to cool for at least 15 minutes.
- Do not fill above the MAX line; this may cause water to overflow, which may cause scalding.
- Steam may damage walls or cabinets, during use turn the spout away from walls toward an open space; use heat resistive pads under the kettle to prevent damage to wood finishes.
- Do not place or use the unit on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Never operate the appliance when the lid is open or removed.
- To remove from the power source, turn the unit OFF and pull the plug from outlet. Never pull by the cord.
- To reduce the risk of fire or electrical shock, do not remove the bottom cover.
- Do not use for kettle for other than intended use.
- To prevent discoloration, do not place tea bags, coffee, instant noodle, or any other liquids or items inside the kettle.
- Do not wash under direct running water as this will damage the control panel. Clean with a soft moist cloth.
- Do not use or store the unit in direct sunlight or near other heat sources (oven, stove, etc.).
- The kettle may have difficulty bringing water to boil when used in high altitudes or extreme cold conditions.
- Do not disassemble or attempt to repair on your own.

**PLEASE SAVE THIS INSTRUCTION!**

## BEFORE FIRST USE

Remove all packaging materials.

Fill kettle to the MAX line and bring to a boil. When the unit completes the boiling cycle, discard the water - repeat the process 2 to 3 times. This will remove any dust or residue remaining from the manufacturing process.

## OPERATION

### BOILING WATER

1.Remove the unit from base. 2.Open the lid. 3.Fill the kettle with your desired amount of water, but not less than MIN line. Do not fill above the MAX line. 4.Close the lid. 5.Place the kettle on base, ensuring that it is correctly engaged. 6.Connect cord to power outlet and switch unit ON by pressing "On/Off" button; the indicator inside lights up in red. 7.The kettle will switch off automatically when water has come to a boil, the indicator in the kettle will turn off and two beeps sounds.

### HEATING WATER TO SELECTED TEMPERATURE

Place the kettle onto the power base, press "+/-" button to select desired water temperature (50, 70, 80 or 90°C), after select it, its corresponding indicator lights on. Then press "On/Off" button, kettle will start to work and heat the water to the selected temperature. When finished kettle will switch off automatically, all the indicators turn off and two beeps can be heard. While working one of 4 color lights will glow inside of kettle: - Green color while heating up to 50°C, Blue to 70°C, Purple to 80°C, Lite green to 90°C.

### KEEP WARM MODE

*This mode allows you to heat up water and keep it warm for 30 minutes.*

Put the kettle onto the power base, press "+/-" button to select your desired keep-warm temperature (50, 70, 80 or 90°C), after select it, its corresponding indicator lights on. Then press and **hold** "On/Off" button for 3 seconds, the kettle will enter into keep-warm mode. When water reaches the selected temperature, one beep sounds and kettle will enter into the keep-warm condition; the indicator on control block keeps blinking in a cycle of one time/second. After keeping warm for 30 minutes, the kettle will shut off automatically and all the indicators will turn off. Press "On/Off" button to turn off KEEP WARM MODE if necessary.

To stop boiling, heating or keep warm mode, press ON/OFF button.

After use, unplug and empty unused water. Ensure kettle is switched off before removing from base. Heating can be stopped at any time by the operating the switch. As a safety feature, the unit may not start immediately after shutting off. Please allow 15 to 20 seconds for kettle to cool down before switching on again. If kettle ever boils dry, please wait 15 minutes for unit to cool before refilling with cold water. The safety cut-off will automatically reset during this time. Do not open lid when in operation. Steam escaping from the spout is hot. This appliance is only suitable for heating water; do not use any other liquids. A minimum of 0.5L of water must be used to prevent overheating.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### CLEANING

- Unplug unit before cleaning and allow unit to cool down.
- Wipe the exterior of kettle with a soft cloth. Do not use abrasive scouring pads or cleaning powders as they may scratch the surface.
- Due to scale build up, it is best to de-scale your kettle weekly. It is recommended to use Citric Acid for de-scaling. If Citric Acid is not available, you can use the juice of 1 lemon. Fill kettle halfway with Citric Acid/lemon and water mixture. Allow the unit to boil the solution two to three times. Rinse clean and wipe with a soft cloth.

## SPECIFICATION

Power supply	Producer:
230 V ~ 50 Hz	Cosmos Far View International Limited Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China      Made in China

### WARRANTY DOES NOT COVER SUPPLIES (filters, ceramic and non-stick coating, rubber seals, etc.)

Production date is available in the serial number located on the identification sticker on the gift box and/or on sticker on the device. The serial number consists of 13 characters, the 4th and 5th characters indicate the month, the 6th and 7th indicate the year of device production.

Producer may change the complete set, appearance, country of manufacture, warranty and technical characteristics of the model without notice. Please check when purchasing device.

**Current information about service centers is available on the website <http://multimarta.com/>**

# KAZ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Аспапты пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мүқият оқыңыз және кейін анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

- Алғашқы қосу алдында бұйымның таңбалуында көрсетілген техникалық сипаттамалары жергілікті желініздегі электр қоректенуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Тек тұрмыстық мақсатта пайдаланыңыз. Аспап өнеркәсіпте қолдануға арналмаған.
- Желілік бауы зақымданған немесе басқа зақымдары бар аспапты пайдаланбаңыз.
- Желілік бау өткір шеттер мен ыстық беттерге тимеуін байқаңыз.
- Желілік бауды аспап корпусының айналасына орамаңыз, бұрамаңыз және тартпаңыз.
- Аспапты қоректену желісінен ажыратқанда желілік бауды тартпай, тек ашадан ұстаңыз.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тырыспаңыз. Ақау туындаған жағдайда жақын орналасқан сервистік орталыққа жолығының.
- Кеңес берілмеген қосымша керек-жарақты пайдалансаңыз, қауіп төнүі немесе аспап зақымдануы мүмкін.
- Аспапты тазалау алдында және оны пайдаланбасаңыз ылғи электр желіден ажыратыңыз.

НАЗАР АУДАРЫНЫҢЫЗ: Аспапты су толған ванна, раковина немесе басқа ыдыстардың қасында пайдаланбаңыз.

- Электр тоқ соқпау және тұтанбау үшін аспапты суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз. Егер бұл бола қалса, оны бірден электр желіден ажыратып, тексеру үшін сервистік орталыққа жолығының.
- Аспап физикалық және психикалық шектеулері бар, осы аспапты пайдалану тәжірибесі жоқ адамдармен (соның ішінде балалармен) пайдаланылуға арналмаған. Бұл жағдайда пайдаланушыны оның қауіпсіздігіне жауап беретін адам алдын ала үйрету керек.
- Қоректендіру негізіне су тигізбеніз.
- Аспапты тек осы шәйнекке арналған қоректендіру негізімен ғана қолданыңыз. Қоректендіру негізін басқа мақсаттарда қолдануға болмайды.
- Жұмыс кезінде шәйнекті қоректендіру негізін алып тастаңыз, алдымен аспапты өшіріңіз.
- Аспапты қосар алдында шәйнек қақпағының тығызы жабылғанына көз жеткізіңіз. Әйтпесе қайнағанда автоматты өшіру жүйесі іске қосылмайды, ал қайнаған су төгілуі мүмкін.
- Аспап тек су қайнатуға арналған. Аспапты басқа сұйықтықтар қыздыруға қолданбаңыз, бұл аспапты бұлдіруі мүмкін.

## АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

- Аспапты ашып, барлық жапсырмаларын алып тастаңыз.
- Аспапты қолданар алдында осы шәйнектің электр қоректенуі Сіздің жергілікті желініздегі техникалық сипаттамалары бар кестеде көрсетілген электр қоректенуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Шәйнекке "MAX" белгісіне дейін су құйып, қайнатыңыз. Суын төгіңіз. Шараны екі рет қайталаңыз.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ

- 1л су қайнатыңыз. 50г лимон қышқылын қосыңыз. Алынған ерітіндін 15 минутқа қалдырыңыз.
- Немесе шәйнекке 500 мл ақ сірке суын құйып, қалған бөлікті суға толтырып, қайнатпастан бір сағатқа қалдырыңыз.
- 1 немесе 2 ерітіндісін шәйнектен төгіңіз. Қалған шөгінділерді біраз дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Шәйнекке таза су құйып, қайнатып, суды төгіңіз. Суды 1-2 рет қайнатып, қақ кеткенше төгіңіз. Содан шәйнек пайдалануға дайын.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электр қоректену	Өндіруші зауыт:
230 В ~ 50 Гц	COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL LIMITED Room 701, 16 apt, lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China Қытайда жасалған

КЕПІЛДІК ШЫҒЫН МАТЕРИАЛДАРЫНА (СУЗГІЛЕР, КЕРАМИКАЛЫҚ ЖӘНЕ КҮЮГЕ ҚАРСЫ ЖАБЫНДЫЛАР, РЕЗИНА НЫҒЫЗДАУЫШТАР МЕН БАСҚАЛАР) ТАРАЛМАЙДЫ.

Аспап жасалу күнін бұйым қорабындағы сәйкестендіру стикерінде және/немесе бұйымның өзіндегі стикерде табуға болады. Сериялық номір 13 белгіден тұрады, 4-ші және 5-ші белгі аспаптың жасалу айын, 6-шы және 7-ші белгі жылын білдіреді.

Өндіруші аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын ала ескетпей өзгерту құқығын өзінде қалдырады.

Қызмет көрсету орталықтары туралы нақты ақпарат <http://multimarta.com/> сайтында танысуға болады.

## BLR КІРАҮНІЦТВА ПА ЭКСПЛУАТАЦЫ

### МЕРЫ БЯСПЕКІ

Ұважліва прачытайце дадзеную інструкцыю перад эксплуатацыяй прыбора і захаваеце яе для інформацыї ў далейшым.

- Перад першапачатковым уключеннем праверце, ці адпавядыающь тәжінчыны харктырыстыкі выраба, пазначаны на маркіроуы, электрасілкаванню ў Вашай лакальнай сетцы.
- Выкарыстоўвайце толькі ў побытовых мэтах. Прыйбор не прызначаны для прамысловага ўжывання.
- Не выкарыстоўвайце па-за памяшканнямі.
- Не пакідайце працуючы прыбор без нагляду.
- Не выкарыстоўвайце прыбор з пашкоджаным сеткавым шнуром ці іншымі пашкоджаннямі.
- Сачыце, каб сеткавы шнур не кранаўся вострых кантай ці гарачых паверхняй.
- Не цягніце, не перакручвайце і не намотвайце сеткавы шнур вакол корпуса прыбора.
- Падчас адключэння прыбора ад сеткі сілкавання не цягніце за сеткавы шнур, бярыцесь толькі за відэлец.
- Не спрабуйце самастойна рамантаваць прыбор. Пры ўзнікненні непаладак звязтайцеся ў найбліжэйшы сэрвісны цэнтр.
- Выкарыстанне не рэкамендаваных дадатковых прыладаў можа быць небяспечным ці прывесці да пашкоджання прыбора.
- Зайсёды адключайце прыбор ад электрасеткі перад чысткай, а таксама калі Вы ім не карыстаецеся.

**УВАГА: Не выкарыстоўвайце прыбор паблізу ваннаў, ракавін ці іншых ёмістасцяў, запоўненых водой.**

- Дзеля пазбягання паразы электрычным токам і ўзгарання, не апускайце прыбор у ваду ці іншыя вадкасці. Калі гэта адбылося, неадкладна адключайце яго ад электрасеткі і звернечесь ў сэрвісны цэнтр для праверкі.
- Прыбор не прызначаны для выкарыстання людзьмі з фізичнымі і психічнымі абмежаваннямі (у тым ліку дзецьмі), якія не маюць досведу карыстання дадзеным прыборам. У таких выпадках карыстальнік павінны быць папярэдне праінструктаваны чалавекам, якія адказывають за яго бяспеку.
- Выкарыстоўвайце прыбор толькі з базай сілкавання, прызначанай для дадзенага імбрыка.
- Не напаўніце імбрак вышэй адзнакі "MAX", інакш вада можа выплюхнуцца праз носік прыбора падчас кіпення.
- Не ўключайце пусты імбрык ці калі вада знаходзіцца ніжэй адзнакі "MIN".
- Прыбор прызначаны толькі для нагреву вады. Не выкарыстоўвайце прыбор для награвання іншых вадкасцяў, гэта можа прычыніць сур'ёзную шкоду прыбору.

**УВАГА: Дадзены прыбор награваецца падчас выкарыстання. Дзеля пазбягання апёкаў не дакранайцеся гарачых паверхняў і тримаецеся толькі за ручку.**

- Не адкрывайце вечка падчас кіпення вады.

### ПЕРАД ПЕРШЫМ ВЫКАРЫСТАННЕМ

- Распакуйце прыбор і выдаліце ўсе пакавальныя матэрыялы і этикеткі.
- Напоўніце імбрык водой да адзнакі "MAX", закіпяціце і выліце. Паўтарыце пры неабходнасці.

## ЧЫСТКА І ДОГЛЯД

- Перад чысткай аваўязкова адключыце прыбор ад электрасеткі.
- Не выкарыстоўвайце для чысткі прыбора хімічныя і абразіўныя мыючыя сродкі.
- Рабіце чыстку імбрыка ад накіпу рэгулярна. Выкарыстоўвайце адмысловыя мыючыя сродкі, якія можна набыць у спецыялізаваных крамах. Ужываючы мыючыя сродкі, трymайцеся ўказанняў на іх пакаванні. Не апускайце прыбор у ваду і іншыя вадкасці.
- Перад уключэннем прыбора пераканайтесь, што вонкавая паверхня і электрычныя контакты абсолютно сухія.

## ТЭХNІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

Электрасілкаванне	<b>Вытворца:</b> Cosmos Far View International Limited Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street , Ningbo, China
230 В ~ 50 Гц	Зроблена ў Кітаі

### ГАРАНТЫЯ НЕ РАСПАУСЮДЖВАЕЦЦА НА РАСХОДНЫЯ МАТЭРЫЯЛЫ (ФІЛЬТРЫ, КЕРАМІЧНЫЯ І АНТЫПРЫГАРНЫЯ ПАКРЫЦЦІ, ГУМОВЫЯ ЎШЧЫЛЬНЯЛЬNIКІ, І ІНШЫЯ)

Дату вытворчасці прыбора можна знайсці на серыйным нумары, які змешчаны на Ѣдэнтыфікацыйным стыкеры на скрынцы выраба і/ці на стыкеры на самым вырабе. Серыйны нумар складаецца з 13 знакаў, 4-й і 5-й знакі паказваюць месяц, 6-й і 7-й паказваюць год выраба прыбора.

Вытворца на сваё мержаванне і без дадатковых апавяшчэння можа змяніць камплектацыю, вонкавы выгляд, краіну вытворчасці, тэрмін гарантii і тэхнічныя характеристыкі мадэлі. Правярайце ў момант атрымання тавара.

Актуальная інфармацыя аб сэрвісных цэнтрах размешчана на сایце <http://multimarta.com/>